

# Sulle orme della Grande Guerra



**Collalto 26.4.2009** - Auspichiamo che questi siti storici, che nascondono importanti opere di ingegneria militare, con l'impegno delle Istituzioni, associazioni e dei privati, possano essere restaurati e, come un museo all'aperto, essere visitati in un percorso didattico-storico-naturalistico-ambientale.



**Collalto 26.4.2009** - We do hope that these historical places, which hide important works of military engineering, together with institutions, associations and private citizens, can be restored and then visited through a natural, historical route.



**Collalto 26.4.2009** - Wir hoffen, dass diese historischen Stätten, die wichtige Werke der militärischen Technik verstecken, mit der Verpflichtung der Institutionen, Verbänden und Einzelpersonen, wiederhergestellt werden können, und dann besucht werden können.



**Collalto 26.4.2009** - Nous espérons que ces sites historiques, qui recèlent d'importants travaux de génie militaire, avec l'engagement des institutions, associations et individus, peuvent être restaurés et donc visités à travers un parcours historique et naturaliste.

## SULLE ORME DELLA GRANDE GUERRA DAL 10/11/1917 AL 04/11/1918

### LE GUERRE

Purtroppo a volte non tutto viene spiegato a dovere, come i fatti salienti della Grande Guerra. Si deve sapere che è stata l'Italia a dichiarare guerra all'Austria il 23/05/1915 e non il contrario, quindi le conseguenze della sconfitta di Caporetto e tutto il resto, con eroismi e sofferenze negli opposti schieramenti e dei civili, devono far riflettere. Come la storia insegna, nel corso dei conflitti, da entrambe le parti contendenti vengono compiute atrocità di ogni genere. Si tratta di barbarie che vanno stigmatizzate proprio perché non si ripetano ed è proprio perché ripugnano che bisogna conoscerle. Bisogna conoscerle a fondo se si vuole che l'umanità progredisca secondo nuovi schemi culturali innovativi, civili e pacifici.

L'Imperatore Carlo I d'Asburgo (foto 1), profondo uomo di fede cristiana, veneratore del Santo Padre Marco d'Aviano, Salvatore d'Europa (Battaglia di Vienna 12 settembre 1683), si è trovato questa tremenda eredità che non voleva, essendo un uomo di Pace, come riconosciuto nella POSITIO SUPER VIRTUTIBUS.

Qui vicino il 15/06/1918 furono fucilati 10 legionari cecoslovacchi per diserzione. Piantina ricevuta in esclusiva dall'Archivio Storico di Guerra di Vienna, situazione nel 1918 dove sono connotati vari sistemi di strategie militari, zone di comando, varie linee di difesa ed attacco, postazioni varie, osservatori con palloni pressostatici, ecc.

**Avvertenza sulle opere d'ingegneria bellica in Comune di Susegana. Quasi tutta la zona interessata si trova in PROPRIETÀ PRIVATA, pertanto non visitabile anche per motivi di sicurezza: pericoli di frane, crolli di massi e scavi di trincee non protetti.**

## ON THE TRACKS OF THE GREAT WAR FROM 10/11/1917 TO 04/11/1918

### THE WARS

Unfortunately, sometimes everything is not explained.

You have to know that Italy declared war to Austria on 23/05/1915 and it's not the contrary, therefore the consequences of the defeat of Caporetto and all the rest must make you think over.

As you already know, during all conflicts, horrors of all kinds are made. These are barbarisms that must not be repeated.

Charles I of Hasburg (photo 1), man of deep Christian faith and veneration of the Holy Father Marco d'Aviano, Rescuer of Europe (Battle of Vienna 12/9/1683), had this heritage that he didn't want, he was a man of peace, as recognized in POSITIO SUPER VIRTUTIBUS. On 15/06/1918 10 legionnaires were shot for desertion.

Map shows the situation in 1918 of various systems of military strategies, areas of command, several lines of defense and attack, various locations, observers, air balloons, etc.

**Caution for the works of war engineering in Susegana. Almost the whole area is in PRIVATE PROPERTY, therefore you cannot visit it, also due to safety reasons: dangers of landslides, collapses of stones and excavations of trenches which are not sheltered.**

## ERSTER WELTKRIEG 10/11/1917 - 04/11/1918

### DIE KRIEGE

Leider ist manchmal nicht alles gut erklärt, wie die Ereignisse des Ersten Weltkriegs.

Sie sollten wissen, dass Italien den Krieg Österreich im 23/05/1915 erklärte und nicht das Gegenteil.

Wie die Geschichte lehrt, jeder Konflikt zeugt Grausamkeiten.

Kaiser Karl I von Habsburg (photo 1), Mann von tiefen christlichen Glauben, Verehrer von "Padre Marco d'Aviano" (Schlacht von Wien 12/9/1683), wurde ein Mann des Friedens, wie man in der POSITIO SUPER VIRTUTIBUS lesen kann.

Die Karte zeigt verschiedene Systeme der militärischen Strategien, Bereiche der Befehl, mehrere Zeilen der Verteidigung und des Angriffs, verschiedenen Standorten, Beobachter mit Luftballons, usw..

**Vorsicht in Susegana. Fast die ganze Zone ist im PRIVATBESITZ, deshalb können wir nicht die besichtigen, auch aus Sicherheitsgründen.**

## GRAND GUERRE 10/11/1917-04/11/1918

### LES GUERRES

Malheureusement tout n'est pas expliqué.

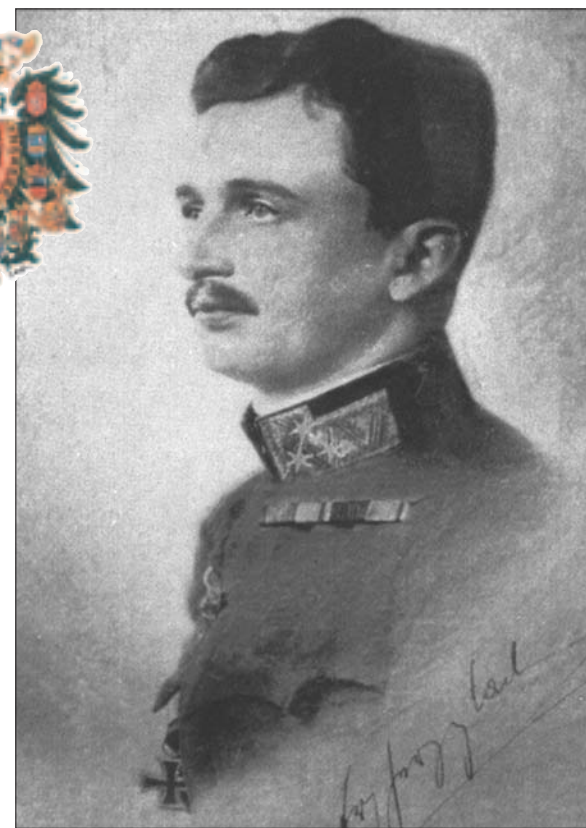
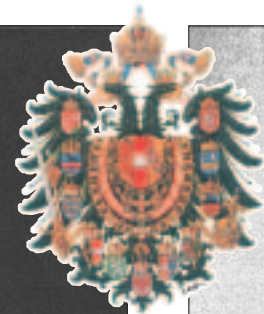
Vous devez savoir que l'Italie avait déclaré guerre à l'Austria le 23/05/1915, pas le contraire, donc les conséquences de la défaite de Caporetto et tout le reste doivent faire méditer.

La guerre cause atrocité de n'importe quel genre. Il s'agit de barbaries qui ne doivent se répéter, l'humanité doit savoir ça.

"Carlo I d'Asburgo" (photo 1), qui vénérât "Padre Marco d'Aviano" (Bataille de Vienne 12/9/1683), avait trouvé ce terrible héritage qu'il ne voulait pas, car il a été un homme de paix, comme la POSITIO SUPER VIRTUTIBUS dit.

Ici voisin le 15/06/1918 10 légionnaires tchécoslovaques ont été fusillés.

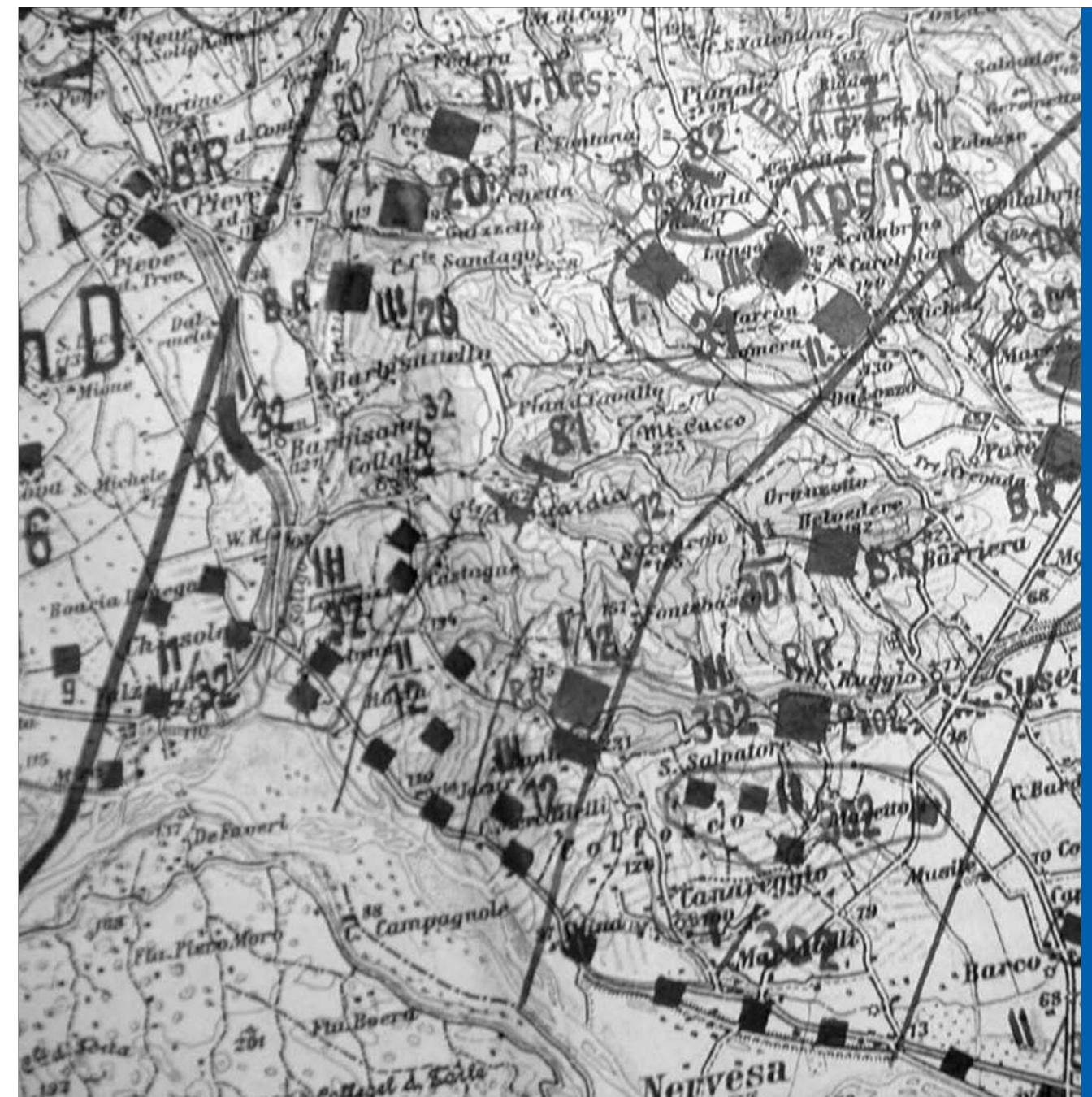
**Avertissement pour les oeuvres d'études d'ingénieur militaire en Susegana. Presque toute la zone se trouve en PROPRIÉTÉ PRIVÉE, donc on ne peut pas la visiter, aussi pour motifs de sûreté.**



Vienna, 6 giugno 1918 - L'Imperatore Carlo e l'Imperatrice Zita, all'uscita della chiesa dei Cappuccini, dove avevano assistito all'apertura della bara di P. Marco d'Aviano (riassunzione della salma).



Immagini tratte dai libri della collana "IL FRONTE DIMENTICATO"



# 3



**Museo del Piave "Vincenzo Colognese" "La Grande Guerra 1914-1918"**

**Caorera di Vas (BL)** Gemellato con Kobariski.Muzej-Caporetto e il Museo di Storia Militare Ungherese



**Comitato Imprenditori Veneti "Piave 2000" Ponte della Priula (TV)**

con il patrocinio di:



Regione del Veneto



Provincia di Treviso



Comune di Susegana



Comune di Vas



Festeggiamenti Collalto



Gruppo Alpini Collalto



Tenuta di Collalto